

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY

z dnia 20 stycznia 2014 r.

dotycząca odnowienia Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Rządem Federacji Rosyjskiej

(2014/50/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 186 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 2000/742/WE ⁽²⁾ Rada zatwierdziła zawarcie Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Rządem Federacji Rosyjskiej („Umowa”).
- (2) Art. 12 lit. b) Umowy stanowi, w szczególności, że Umowa jest odnawiana na mocy wspólnego porozumienia między stronami na dodatkowy okres pięciu lat. Decyzją 2009/313/WE ⁽³⁾ Rada zatwierdziła ostatnio odnowienie Umowy na dodatkowy okres pięciu lat.
- (3) Po wspólnym przeglądzie umowy obie strony przyjęły do wiadomości zalecenie niezależnych ekspertów, że Umowa powinna zostać odnowiona w swojej obecnej formie na kolejny okres pięciu lat.
- (4) Strony Umowy uważają, że odnowienie Umowy leży w ich wspólnym interesie.

(5) Treść odnowionej umowy będzie identyczna z treścią umowy, która wygasa w dniu 20 lutego 2014 r.

(6) W następstwie wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r. Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym.

(7) Należy zatwierdzić w imieniu Unii odnowienie Umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej odnowienie Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Rządem Federacji Rosyjskiej na dodatkowy okres pięciu lat.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje, w imieniu Unii, notyfikacji rządowi Federacji Rosyjskiej, że Unia przeprowadziła wewnętrzne procedury niezbędne do odnowienia Umowy, zgodnie z art. 12 lit. b) Umowy.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii następującej notyfikacji:

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym.⁽²⁾ Decyzja Rady 2000/742/WE z dnia 16 listopada 2000 r. dotycząca zawarcia Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Rządem Federacji Rosyjskiej (Dz.U. L 299 z28.11.2000, s. 14).⁽³⁾ Decyzja Rady 2009/313/WE z dnia 30 marca 2009 r. dotycząca odnowienia Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Rządem Federacji Rosyjskiej (Dz.U. L 92 z 4.4.2009, s. 3).

„W następstwie wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r. Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym i od tej daty wykonuje wszelkie prawa i obowiązki Wspólnoty Europejskiej. Z tego względu odniesienia do »Wspólnoty Europejskiej« w tekście Umowy należy traktować, w stosownych przypadkach, jako odniesienia do »Unii Europejskiej«.”

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 stycznia 2014 r.

W imieniu Rady
C. ASHTON
Przewodniczący
